

**Poland-Polanów: Construction work for water projects****OJ S 164/2020 25/08/2020****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Nadleśnictwo Polanów

Postal address: ul. Klonowa 12

Town: Polanów

NUTS code: PL426 Koszaliński

Postal code: 76-010

Country: Poland

Contact person: Zenon Niedziałek

E-mail: [polanow@szczecinek.lasy.gov.pl](mailto:polanow@szczecinek.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 943188237

Fax: +48 943188348

**Internet address(es):**Main address: <http://www.polanow.szczecinek.lasy.gov.pl/>Address of the buyer profile: [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_szczecinek/nadl\\_polanow](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_szczecinek/nadl_polanow)**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Zarządzający Własnością Skarbu Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

**I.5. Main activity**

Other activity: Gospodarka leśna

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

„Wykonanie robót budowlanych związanych z budową obiektów małej retencji dla zadania nr VIII będącego częścią działania „Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – mała retencja ...”

Reference number: SA.270.4.2020.ZN

**II.1.2. Main CPV code**

45240000 Construction work for water projects

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Zamów. jest realizowane w ramach projektu „Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu - mała retencja oraz przeciwdziałanie erozji wodnej na terenach nizinnych”.

Projekt jest współfinansowany ze środków pochodzących z budżetu Wspólnoty Europejskiej (Fundusz Spójności) w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktury i Środowisko 2014–2020) Przedmiotem zamów. jest wykonanie robót budowlanych zgodnie z posiadaną przez Zamawiającego dokumentacją techniczną, specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót (STWIOR), pozwoleniami, umową i SIWZ oraz sporządzenie dokumentacji powykonawczej, w tym geodezyjnej, dla zadania VIII – Przebudowa przepustów na brody w celu ochrony infrastruktury drogowej w leśnictwie Zacisze i Rzeczyca o kodzie nadanym przez Centrum Koordynacji Projektów Środowiskowych (CKPŚ): 11-24-2.1-01 planowanych do realizacji przez Nadleśnictwo Polanów. Szacunkowa wartość zamów. zawiera również 50 % zamów.o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 Pzp.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 647 475,73 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45100000 Site preparation work, 45111200 Site preparation and clearance work, 45111240 Ground-drainage work, 45111291 Site-development work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45240000 Construction work for water projects, 45247220 Weir construction work, 45233200 Various surface works

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL426 Koszaliński

Main site or place of performance: Położone jest na działkach geodez. nr 56/11, 516, 517, 518 obręb Chocimino, nr 461, 462 obręb Rzeczyca W., nr 493, 494, 495, 496 obręb Wietrzno, gmina Polanów, powiat koszaliński, woj. zachodniopomors.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 10 ust. 1 oraz art. 39 – 46 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz.U. z 2019 r. poz. 1843. – dalej „Pzp”) oraz aktów wykonawczych wydanych na podstawie przepisów Pzp. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla zamówień o wartości równej lub wyższej niż kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art.11 ust. 8 Pzp. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej”, o której mowa w art. 24aa ust. 1 i 2 Pzp. Stosownie do przywołanych przepisów Zamawiający najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Mapa nadleśnictwa stanowiąca zał. nr 13 do SIWZ, obrazuje lokalizacje poszczególnych obiektów. Szczegółowa lokalizacja została opisana w zał. do SIWZ dokumentacjach projektowych sporządzonych dla poszczególnych obiektów w ramach zadania nr VIII stanowiących zał. nr 2. Przedmiot zamówienia nie został podzielony na zadania – to zadanie stanowi część całego przedsięwzięcia i jest to zadanie nr VIII: Kod wg CKPŚ 11-24-2.1-01 Szczegółowy opis zamówienia zawarty został w załączonych do SIWZ dokumentacjach projektowych oraz Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót, sporządzonych dla zadania nr VIII stanowiącym zał. nr 2 i 3. Ubiegający się o zamówienie powinni zgłaszać w trakcie postępowania przetargowego wszelkie uwagi i zastrzeżenia do treści SIWZ i dokumentacji projektowej żądając ich rozstrzygnięcia przez Zamawiającego. Wykonawca przed zgłoszeniem

przedmiotu umowy do odbioru końcowego zobowiązany jest na własny koszt wykonać mapę geodezyjną powykonawczą, dokonać odbiorów technicznych i niezbędnych badań, itp. oraz pomiarów przez uprawnione do tego jednostki. Ponadto wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia atestów, aprobat technicznych, deklaracji zgodności na wbudowane materiały, sprzęt i urządzenia zgodną z inwentaryzacją powykonawczą. W przypadku, gdy w dokumentacji projektowej zawarto odniesienie do norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 Pzp, zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych pod warunkiem, że zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od określonych w w/w dokumentacji. Pod pojęciem równoważności rozumieć należy, iż zagwarantują one realizację zamówienia w zgodzie z opisem przedmiotu zamówienia oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w w/w dokumentach. W związku z powyższym Zamawiający dopuszcza możliwość zaoferowania produktów o innych znakach towarowych, patentach lub pochodzeniu, natomiast nie o innych właściwościach i funkcjonalności niż określone w dokumentacji. Zgodnie z art. 30 ust. 5 Pzp, Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy, usługi lub roboty budowlane spełniają wymagania określone przez Zamawiającego. W przypadku oferowania rozwiązań równoważnych w stosunku do rozwiązań określonych w dokumentacji projektowej, wykonawca zobowiązany jest do wypełnienia wymogu wynikającego z art. 30 ust. 5 Pzp, tj. obowiązany wykazać, że oferowane przez niego roboty budowlane spełniają wymagania określone przez zamawiającego. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za organizację i realizację procesu budowlanego, w taki sposób, aby założone cele zostały osiągnięte przy możliwie maksymalnym zminimalizowaniu szkód w środowisku leśnym. Wytaczanie dojazdów i powierzchni zajętej do prowadzenia robót musi być bezwzględnie uzgadnianie z przedstawicielem Zamawiającego. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za stosowane metody w wykonania robót budowlanych oraz ostateczny efekt końcowy.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POIS.02.01.00-00-0005/16-00 Inf. dodatkowe do pkt II.2.4 Zam-cy przewiduje możliwość udzielenia zamów. o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 Pzp, w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamów. podstaw. o wartości do 50 % wartości zamów. podstaw. Zam. te polegać będą na powtórzeniu robót bud. stanowiących przedmiot niniejszego zamów. z zakresu wznoszenia obiektów inż. hydrotechnicznych wskaz. w zał. 2 i 3 SIWZ.

#### **II.2.14. Additional information**

Zamawiający wymaga udzielenia co najmniej 5-letniej gwarancji na wykonane roboty. Wykonawca może uzyskać dodatkowe punkty za wydłużenie terminu gwarancji zgodnie z pkt. 14 SIWZ „Opis kryteriów i sposobu oceny ofert”. Roboty nie mogą być prowadzone w okresie od 1.4 do 31.8. (okres lęgowy ptaków). Zamawiający przewiduje odbiory jak i płatności częściowe.

### **Section IV: Procedure**

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 037-086513](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

#### **Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/08/2020

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Drew-Kos Dariusz Różycki

Postal address: ul. Chojnicka 74

Town: Tuchola

NUTS code: PL618 Świecki

Postal code: 89-500

Country: Poland

E-mail: [ketrzyn@drew-kos.pl](mailto:ketrzyn@drew-kos.pl)

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 971 213,60 PLN

Total value of the contract/lot: 572 105,66 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

#### **Section VI: Complementary information**

---

### VI.3. Additional information

Klauz. inf. dot. przet. dan. osob.

1. Stos. do art. 13 ust. 1 i 2 rozporz. Parl. Europ. i Rady (UE) 2016/679 z 27.IV.2016 w spr. ochr.osób fiz. w związku z przetwarz. danych osob. i w sprawie swobod. przepł. takich danych oraz uchył. dyr. 95/46/ WE (Dz.Urz. UE L 119 z 4.V.2016, str.1–RODO ) Z-ący infor., iż administr. dan. osob. jest N-two Polanów ul. Klonowa 12, 76-010, e-mail: [polanow@szczecinek.lasy.gov.pl](mailto:polanow@szczecinek.lasy.gov.pl), tel. +48 943188237. Z insp. ochr. danych osob. w Nwie Polanów można skontakt. się na adres e-mail [iod@comp-net.pl](mailto:iod@comp-net.pl)
2. Z-ący przetwa. dane osob. zebr.w niniej. postęp. o udzie. zam. publicz. w sposób gwarant. zabezp. przed ich bezpraw. rozpowszech.
3. Z-ący udost. dane osob., o których mowa w art. 10 RODO w celu umożli. korzyst. ze śr. och. prawnej, o których mowa w dziale VI Pzp, do upływu terminu do ich wnies.
4. Do przetwarz. dan. osob., o których mowa w art. 10 RODO mogą być dopuszcz. wyłącznie osoby posiad. upoważn. Osoby dopuszcz. do przetwarz. takich danych są obowiąz. do zachow. ich w poufności.
5. Dane osob. przetwarz. będą na podst. art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związ. z prowadz. niniej. postęp. o udziel. zamów. publicz. oraz jego rozstrzygnię., jak również, jeżeli nie ziszcą się przesł. okreś. w art. 93 ust. 1 Pzp – w celu zaw. umowy w spr. zam. publicz. oraz jej realiz., a także udokument. postęp. o udziel.zam. i jego archiw.
6. Odbiorc. danych osob. będą osoby lub podmioty, którym dok. postęp. zostanie udostępn. w oparciu o art. 8-8a oraz 96 ust. 3-3b Pzp.
7. Dane osob. pozysk. w związku z prowadz. niniej. postęp. o udziel. zam. publicz. będą przechowy., zgod. z art. 97 ust. 1 Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakoń. post. o udziel. zam. publicz., a jeżeli czas trw. umowy przekr. 4 lata, okres przech. obejmuje cały czas trw. umowy w spr. zam. publicz.
8. Niezależ. od postan. pkt 7.powyżej, w przyp. zawar. umowy w sprawie zam. publicz., dane osob. będą przetwarz. do upływu okresu przedawn. roszczeń wynikaj. z umowy w spr. zam. publicz.
9. Dane osob. pozysk. w związku z prowadz. niniejsz. postęp. o udziel. zam. mogą zostać przekaz. podm. świadc. usługi doradcze, w tym usługi prawne, i konsultingowe.
10. Stos. do art. 22 RODO, decyzje dotycz. danych osob. nie będą podejmow. w sposób zautomatyz., w tym również w form. profilowania.
11. Osoba, której dot. pozysk. w związku z prowadz. niniejsz. postęp. dane osob., ma prawo:
  - 1) dostępu do swoich danych osob. – zgodnie z art. 15 RODO, przy czym w sytu., gdy wykonanie obow.,o których mowa w art. 15 ust. 1-3 RODO wymagałoby niewspółm. dużego wysiłku Z-jący może żądać dodat. infor. mających na celu sprecyz. żądan., w szczegól. podania nazwy lub daty bieżąc. bądź zakończ. postęp. o udziel. zam. publicz.;
  - 2) do sprost. swoich danych osob. – zgodnie z art. 16 RODO, przy czym skorzyst. z uprawn. do sprostow. lub uzupełnie. danych osob., o którym mowa w art. 6 RODO, nie może skutk. zmianą wyniku postęp. o udziel. zam. publ., ani zmianą postan. umowy w zakresie niezg. z Pzp oraz nie może naruszać integralności protok. oraz jego zał-ków;
  - 3) do żądan. od Z-cego.–jako adm-tora, ogranicz. przetw. danych osob. z zastrzeż. przyp., o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO, przy czym prawo do ogranicz. przetwarz. nie ma zastos. w odnies. do przechow., w celu zapew. korzyst. ze śr.ochrony prawnej lub w celu ochr. praw. innej osoby fizycz. lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publ. UE lub państwa członk.; prawo to nie ogranicza przetwarz. danych osob. do czasu zakończ. postęp. o udziel. zam. publicz.;
  - 4) wnies. skargi do Prez. Urz. Ochr. D. Osob. w przyp.uznania, iż przetw. jej danych osob. narusza przep. o ochr. danych osob., w tym przepisy RODO.

12. Obowi. podania danych osob. jest wymog. ustaw. określ. w PZP, związ. z udział. w postęp. o udziel. zam. publ.
13. Osob, której dane osob. zostały pozys. przez Z-cego w związ. z prowadz. niniej. postęp. o udziel. zam. publ. nie przysł:
- 1) prawo do usun. danych osob., o czym przesądza art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e ROD;
  - 2) prawo do przenosz. danych osob, o którym mowa w art. 20 RODO, określ. w art. 21 RODO prawo sprzeci. wobec przetw. dany. osob.
14. Dane osob. mogą być przekaz.do organów publ. i urz. pńst. na podst. przep. prawa.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.pl](mailto:odwolania@uzp.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wyk-cy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zam. oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zama-go przep. Pzp, przysługuje odwołanie wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zama-go podjętej w postęp. o udzielenie zam. lub zaniechaniu czynności, do której Zam-cy jest zobowi. na podst. Pzp.
  2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania infor. o czynności zam-go stanowiącej podst. jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane w sposób określ. w art. 180 ust. 5 zd. drugie Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
  3. Odwołanie wobec treści ogłosz. o zam. oraz wobec poston. SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłosz. w Dz.U. U.E lub zamiesz. SIWZ na str. internet.j.
  4. Odwołanie wobec czynności innych niż określ. w pkt 2 i 3 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicz. stanow. podst. jego wniesienia.
  5. Odwołanie wnosi się do Prezesa KIO w formie pisemnej w postaci papier. albo w postaci elektroni., opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikow. podpisem elektronicz.
  6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zam-emu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
  7. Na orzeczenie KIO stronom oraz uczestnikom postęp. odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do sądu okręgow. właściwego dla siedziby albo miejsca zamiesz. Zam-go. Skargę wnosi się za pośred. Prezesa KIO w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.
- Infor. dodatkowe

-----  
Wg numeracji SIWZ:

- 13.1. Wykonawca zobowiązany jest podać na formularzu oferty (załącznik nr 1 do SIWZ) łączną cenę w złotych w kwocie brutto uwzględniając wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.

13.2. Ceny jednostkowe za poszczególne pozycje (prace) powinny być podane na kosztorysie ofertowym. Każda cena jednostkowa musi być tak podana, aby pokrywać wszelkie koszty i ryzyka Wykonawcy związane z realizacją czynności, której dotyczy. Wykonawca nie może kosztów realizacji danej czynności doliczać do kosztów realizacji innych czynności. Cena łączna wynikająca z kosztorysu ofertowego za poszczególne pozycje (prace) wchodzące w skład przedmiotu zamówienia powinna zostać przeniesiona do oferty (załącznik nr 1 do SIWZ).

13.3. Cena winna być sumą wszystkich pozycji załączanego kosztorysu ofertowego (nakładczego). Cenę należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku (zgodnie z matematycznymi zasadami zaokrągleń) oraz zastosowanej stawki podatku VAT.

13.4. Stawkę podatku od towarów i usług (VAT) należy uwzględnić w wysokości obowiązującej na dzień składania ofert.

13.5. Określony w SIWZ rzeczowy zakres przedmiotu zamówienia oraz postanowienia wynikające z wzoru umowy załączonego do SIWZ stanowią podstawę do obliczenia cen jednostkowych oraz ceny łącznej wynikającej z oferty.

13.6. Wykonawca, składając ofertę, obowiązany jest poinformować Zamawiającego (w formularzu oferty – załącznik nr 1), czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, wskazując nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku. Brak wskazania w formularzu oferty (załącznik nr 1) informacji czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług będzie uznawane jako informacja, że wybór oferty wykonawcy nie będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.pl](mailto:odwolania@uzp.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/08/2020